FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 152
Enu. 7

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. Charlevoix 152 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Eugene Simard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot. For cardinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot. Ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		Tremblay Hermel	St Pierre	M	fils	S	Nov	1910	2 mois	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.
2	56 63	" Guylaume	St Irénée	M	Chef	M	Janvier	1866	49	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.
3		" Eugenie	" "	F	femme	M	Avril	1875	36	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.
4		" Bernadette	" "	F	fille	S	Juin	1897	14	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.
5		" Cécilienne	" "	F	fille	S	Mars	1899	12	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.
6		" Hortance	" "	F	fille	S	Août	1901	8	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.
7		" Marie Jeanne	" "	F	fille	S	Mai	1903	8	Que			Français	Canadien	Catholique R.
8		" Marie Louise	" "	F	fille	S	Mai	1905	6	Que			Français	Canadien	Catholique R.
9		" Armand	" "	M	fils	S	Mars	1907	4	Que			Français	Canadien	Catholique R.
10		" Eva	" "	F	fille	S	Mars	1909	2	Que			Français	Canadien	Catholique R.
11		" Andresse	" "	F	fille	S	Mai	1911	40 jours	Que			Français	Canadien	Catholique R.
12	57 64	" Cyprien	" "	M	Chef	M	Juin	1861	50	Que			Français	Canadien	Catholique R.
13		" Lydie	" "	F	femme	M	Déc	1865	45	Que			Français	Canadien	Catholique R.
14		" Yvonne	" "	F	fille	S	Sept	1897	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.
15		" Mélida	" "	F	fille	S	Mars	1896	15	Que			Français	Canadien	Catholique R.
16		" Donat	" "	M	fils	S	Nov	1897	13	Que			Français	Canadien	Catholique R.
17		" Juliette	" "	F	fille	S	Nov	1898	12	Que			Français	Canadien	Catholique R.
18		" Alice	" "	F	fille	S	Nov	1900	10	Que			Français	Canadien	Catholique R.
19		" Septime	" "	M	fils	S	Nov	1902	8	Que			Français	Canadien	Catholique R.
20		" Adrien	" "	M	fils	S	Mai	1909	2	Que			Français	Canadien	Catholique R.
21	58 65	Thibault Théodule	" "	M	Chef	M	Déc	1860	50	Que			Français	Canadien	Catholique R.
22		" Virginie	" "	F	femme	M	Mars	1861	50	Que			Français	Canadien	Catholique R.
23		" Adélard	" "	M	fils	S	Déc	1890	20	Que			Français	Canadien	Catholique R.
24		" Rosanna	" "	F	fille	S	Avril	1897	13	Que			Français	Canadien	Catholique R.
25		" Alice	" "	F	fille	S	Août	1900	10	Que			Français	Canadien	Catholique R.
26	59 66	Tremblay Abel	" "	M	Chef	M	Déc	1849	61	Que			Français	Canadien	Catholique R.
27		" Sarah	" "	F	femme	M	Mars	1847	64	Que			Français	Canadien	Catholique R.
28		" Amélia	" "	F	fille	S	Fév	1879	32	Que			Français	Canadien	Catholique R.
29		" Joseph	" "	M	fils	S	Août	1899	21	Que			Français	Canadien	Catholique R.
30		" Médéric	" "	M	fils	S	Janvier	1894	17	Que			Français	Canadien	Catholique R.
31		" Marie Luce	" "	F	fille	S	Nov	1898	12	Que			Français	Canadien	Catholique R.
32	60 67	Girard Raymond	" "	M	Chef	M	Nov	1864	46	Que			Français	Canadien	Catholique R.
33		" Hélène	" "	F	femme	M	Oct	1865	45	Que			Français	Canadien	Catholique R.
34		" Hélène	" "	M	fils	S	Juin	1890	21	Que			Français	Canadien	Catholique R.
35		" Arthur	" "	M	fils	S	Déc	1893	17	Que			Français	Canadien	Catholique R.
36		" Raymond	" "	M	fils	S	Août	1895	15	Que			Français	Canadien	Catholique R.
37		" Roméo	" "	M	fils	S	Mai	1896	14	Que			Français	Canadien	Catholique R.
38		" Joseph	" "	M	fils	S	Janvier	1898	12	Que			Français	Canadien	Catholique R.
39		" Constalcon	" "	M	fils	S	Août	1900	10	Que			Français	Canadien	Catholique R.
40		" Menandre	" "	M	fils	S	Février	1899	72	Que			Français	Canadien	Catholique R.
41	68	" Maurice	" "	M	Chef	M	Mars	1892	19	Que			Français	Canadien	Catholique R.
42		" Rosanna	" "	F	femme	M	Oct	1893	17	Que			Français	Canadien	Catholique R.
43	61 69	Côté Léonie	" "	M	Chef	M	Mai	1854	57	Que			Français	Canadien	Catholique R.
44		" Marie	" "	F	femme	M	Août	1857	54	Que			Français	Canadien	Catholique R.
45		" Adrienne	" "	F	fille	S	Août	1881	31	Que			Français	Canadien	Catholique R.
46		" Joseph	" "	M	fils	S	Mai	1884	27	Que			Français	Canadien	Catholique R.
47		" Marie	" "	F	fille	S	Août	1887	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.
48		" Donat	" "	M	fils	S	Mars	1897	14	Que			Français	Canadien	Catholique R.
49		" Léonard	" "	F	fille	S	Juillet	1899	12	Que			Français	Canadien	Catholique R.
50		" Remi	" "	M	père	Veuf	Oct	1829	81	Que			Français	Canadien	Catholique R.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRMI
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dénors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at farming," "in saw-mill," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "à la ferme," "au moulin à scie," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during current month. / Coût de l'assurance dans l'année du courant.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age. College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans. Collège, Couvent ou Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
																			Fr			
Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
Ouvrière																	Non	Non	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			
																12	Oui	Oui	Fr			
																			Fr			
																			Fr			
																			Fr			
																			Fr			
																			Fr			
Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
																			Fr			
																			Fr			
																			Fr			
Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
																			Fr			
																			Fr			
																			Fr			
																			Fr			